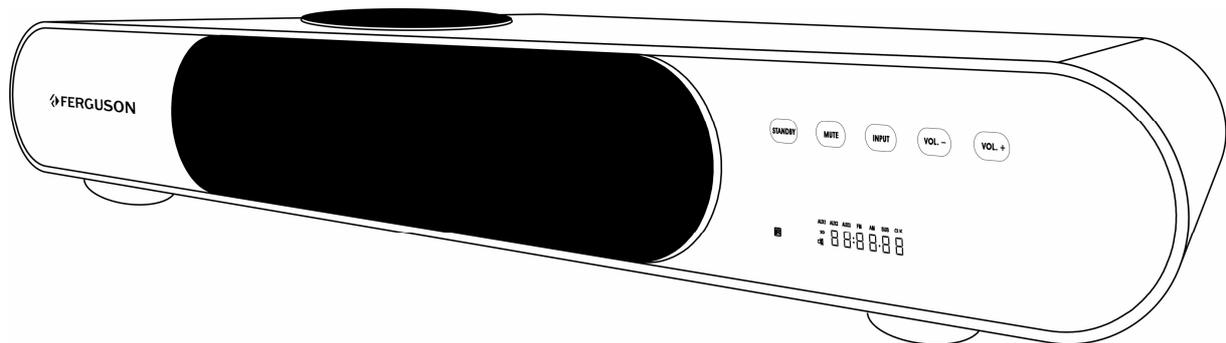


Benutzerhandbuch

 **FERGUSON**

TSP-800B



Deutsch

Sicherheitshinweise.....	3
Handbuch.....	3
Benutzte Symbole und Abkürzungen.....	4
Haupteigenschaften.....	5
Fernbedienung.....	7
Installation der STB.....	8
Haupteigenschaften.....	8
Die Bedienung der STB.....	9
Wartung und Problembehebung.....	10
Technische Daten.....	11

Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme die Sicherheitsanweisungen aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Ihrer Reichweite auf. Beachten Sie die Warnungen in der Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Sie müssen eine korrekt angeschlossene Antenne haben um den Radiotuner zu benutzen.



Bitte dieses Handbuch gründlich durchlesen, bevor Sie das Gerät benutzen!

Platzieren Sie das Gerät horizontal (stabil), vermeiden Sie dauerhafte Vibrationen.



Um Risiken zu vermeiden, öffnen Sie NIEMALS selbst das Gehäuse! Entfernung vom Garantiesiegel gefährdet die Garantie! Jegliche Reparaturen sollten nur vom autorisierten Fachdienst durchgeführt werden.

Wenn Sie das Gerät zu einem Raum mit anderer Temperatur bringen, bitte trennen Sie es vorher für etwa 1-2 Stunden vom Netz, sonst kann es zu Beschädigung kommen!



das Gerät während Gewitter, Naturkatastrophen und vor dem Reinigen oder langer Abwesenheit zu Hause vom Netz entfernen.

Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Blumen, Vasen, auf das Gerät. Fassen Sie NIEMALS das Gerät mit feuchten Händen an!



Nicht in direkter Sonnenlicht aufstellen. Vor Kälte, Hitze und Feuchtigkeit schützen. Vermeiden Sie es, den Receiver in Bereichen mit ungenügender Belüftung aufzustellen, die Lüftungslöcher immer freihalten!

Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden. Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.



Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes nur ein trockenes weiches Tuch. Sprühen Sie Reiniger niemals direkt auf das Gerät. Verwenden Sie keine Reinigungslösungen, die die Oberfläche des Gerätes beschädigen könnten.

Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Netzsteckdose 230V ~50Hz an. Schließen Sie keine die Kabel an, wenn das Gerät unter Spannung steht. Keine beschädigte Kabel benutzen, **FEUERGEFAHR!**

Dieses hochentwickelte elektronische Gerät ist nicht für Personen unter 18 Jahre geeignet. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden verursacht von Personen oder Objekten die vom Gebrauch durch Personen unter 18 Jahren kommen.

Handbuch

Die Firma Telstar hat alle ihr verfügbaren Möglichkeiten ausgenutzt um über seine Produkte bestmöglich aktuelle Informationen zu liefern. Die Firma Telstar gibt keinerlei Gewährleistung und lehnt jegliche Forderungen verbunden mit dem Inhalt dieses Handbuches ab. Die hier enthaltenen Informationen dienen nur als Hinweise für die tägliche Benutzung und Erhaltung sowie Pflege des Gerätes. Die Firma Telstar hält sich das Recht vor, Änderungen, Korrekturen, Verbesserungen in diesem Handbuch und in dem Gerät selbst ohne Grundlage und ohne frühere Ankündigung vorzunehmen. Neuste Informationen und Bedienungsanleitungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage: <http://www.ferguson.pl> (Webseite mehrsprachig).

Benutzte Symbole und Abkürzungen



„Risiko vom elektrischen Schock- NICHT ÖFFNEN!“ – Symbol.

Dieses Symbol sagt Ihnen, das Sie Ihr Gerät nicht selbständig öffnen dürfen. Die Box darf nur vom Fachdienst geöffnet werden!



Das „CE“ Zeichen.

Dieses Zeichen bedeutet die Konformität Ihres Gerätes mit den europäischen Richtlinien: 93/68/EWG (betreffe elektromagnetischen Kompatibilität), 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie und ihre Ergänzungsrichtlinien), 89/336/EWG (Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit und ihre Ergänzungsrichtlinien).



Symbol der doppelten Isolierung.

Dieses Symbol sagt Ihnen, das Ihr Gerät elektrisch sicher für den normalen Gebrauch ist, wie im Kapitel „Sicherheitshinweise“ beschrieben.

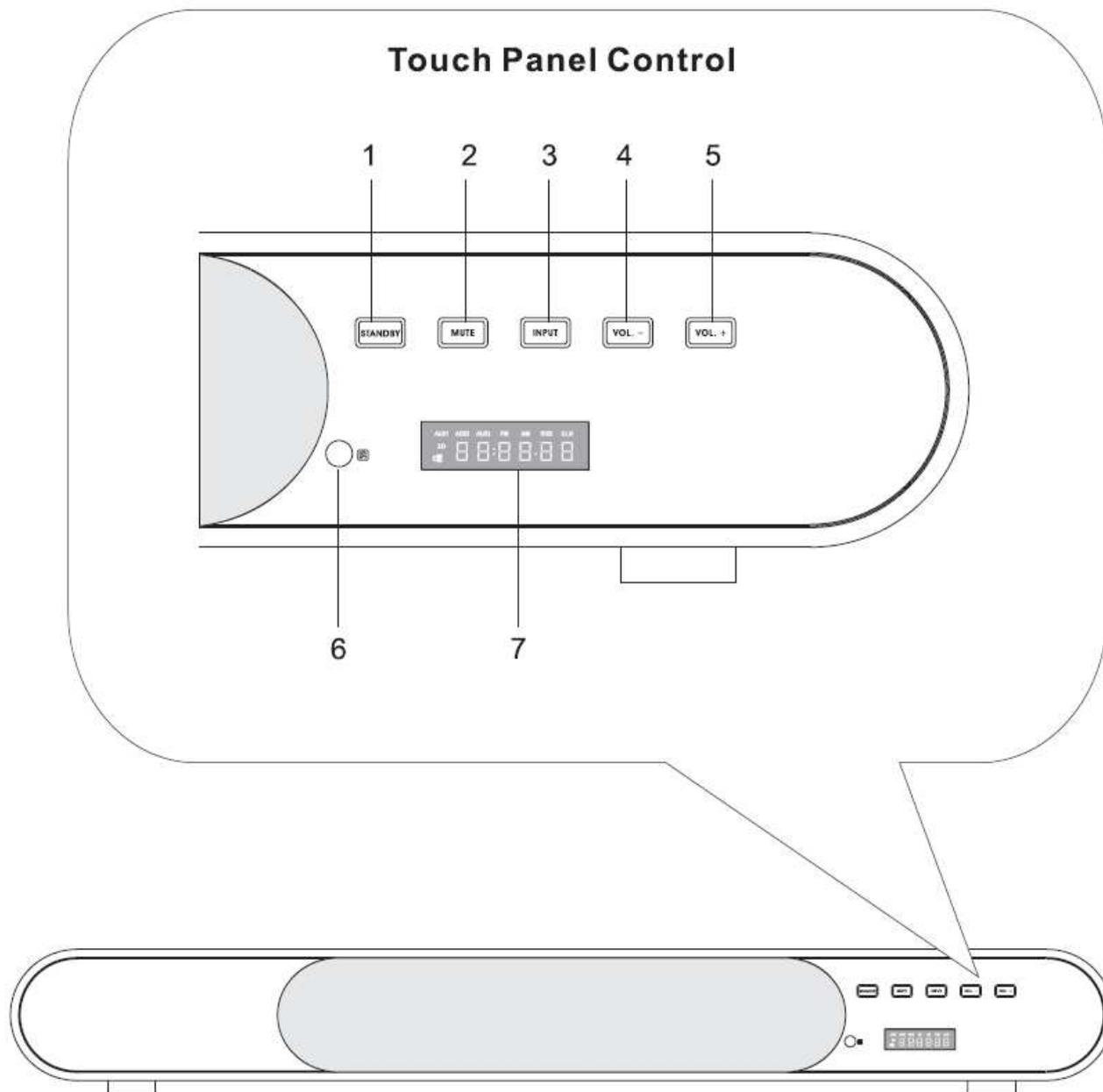


Schützen Sie die Umwelt!

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinien 2002/96/EC und EN 50419. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz.

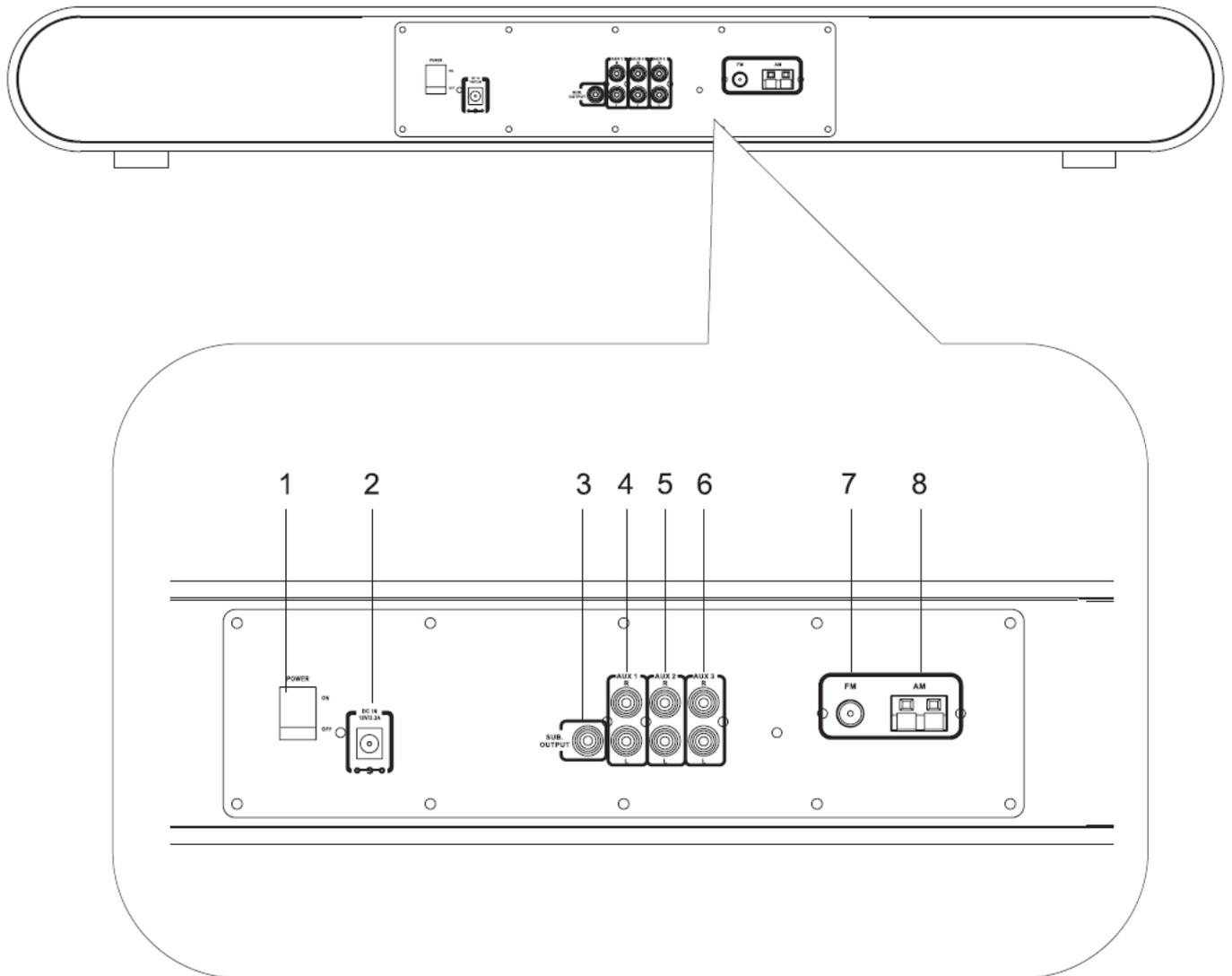
Haupteigenschaften

Frontansicht



1. Ein / Aus („**STANDBY**“)
2. Ton Ein / Aus („**MUTE**“)
3. Signalquelle wählen („**INPUT**“)
4. Lautstärke - („**VOL -**“)
5. Lautstärke + („**VOL +**“)
6. IR-Sensor („IR“)
7. LED-Display

Rückansicht



1. Netzschalter („**POWER**“)
2. DC-Stromversorgung („**DC-IN**“)
3. Subwoofer- Ausgang („**SUB. OUTPUT**“)
4. Aux 1 Eingang („**AUX 1 -IN**“)
5. Aux 2 Eingang („**AUX 2 -IN**“)
6. Aux 3 Eingang („**AUX 3 -IN**“)
7. FM- Antenne („**FM**“)
8. AM-Loop- Antenne („**AM**“)

Fernbedienung

1. Ein / Standby:

Gerät ein- / ausschalten.

2. Zehnertastatur (0-9)

Zahlen eingeben. (+10 drücken um zweistellige Zahlen einzugeben).

3. Set

Zeit einstellen.

4. Input

Signalquelle auswählen: AUX1--AUX2--AUX3--TUNER.

5. Memory

Radiosender speichern.

6. Subwoofer volume +/-

Subwoofer- Lautstärke +/-.

7. Mute

Ton Ein / Aus.

8. [▲] [▼]

Navigieren, Zeit einstellen.

9. Effect

3D-Soundeffekt ein / aus.

10. Scan +/-

Automatischer Sendersuchlauf.

11. FM/AM

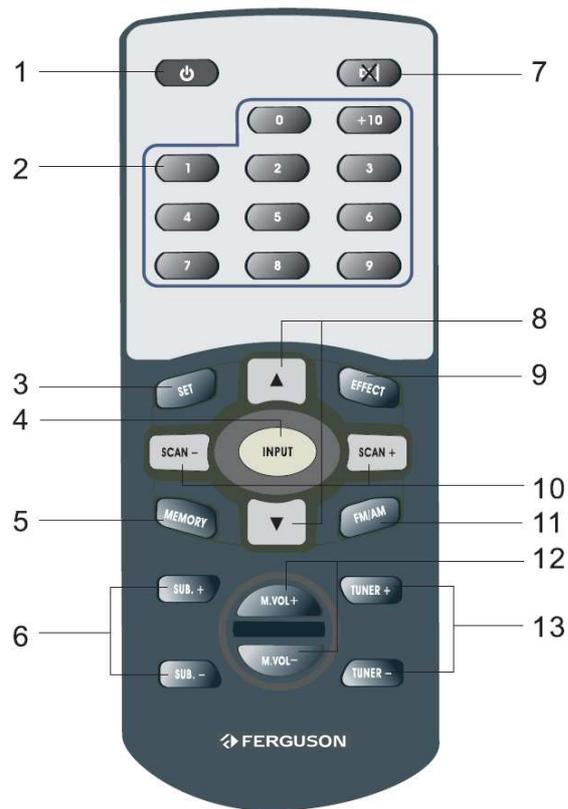
Zwischen FM- / AM-Band umschalten.

12. Master volume +/-

Lautstärkenregelung.

13. Tuner +/-

Manuelle Sendersuche.



Batterie austauschen.

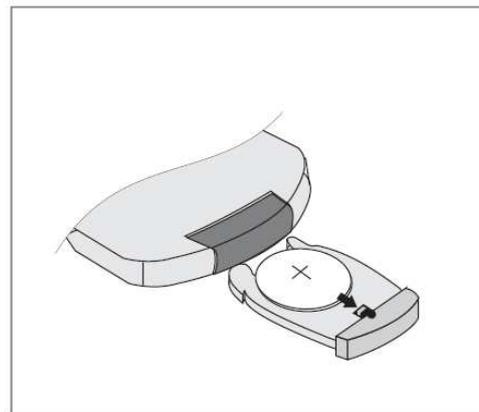
Die Fernbedienung hat eine Lithium-Batterie vorinstalliert. Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch das Isolierstreifen. Wenn Sie merken, dass Ihre Fernbedienung nach einiger Zeit an Leistung verliert, kaufen Sie bitte gleichen Typs und wechseln Sie bitte die Batterien:

-Öffnen Sie bitte das Batteriefach

-Ziehen Sie die Schublade heraus (in Pfeilrichtung)

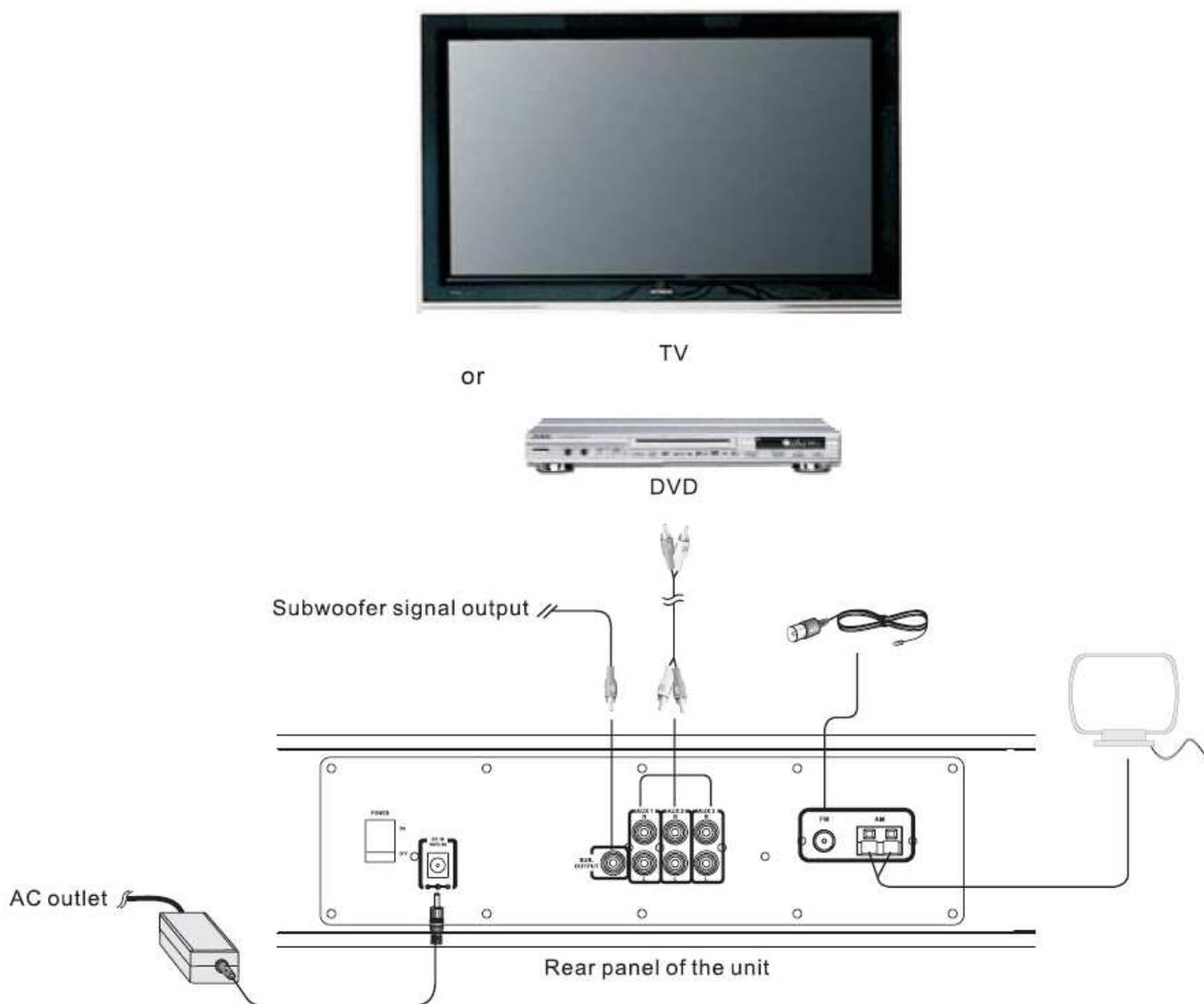
-Bitte merken Sie sich die Polarität der Batterie bevor Sie sie rausnehmen: + Pol muss nach oben zeigen.

ACHTUNG! Wenn Sie die Polarität verwechseln, wird Ihre Fernbedienung nicht funktionieren und kann sogar beschädigt werden.



Bitte beachten: Die leere Batterie muss entsprechend entsorgt sein. Die leere Batterie NIEMALS ins Feuer werfen!

Installation der STB



Bitte mit beliebiger Zweikanal-Signalquelle verbinden (wie z.B.: MP3- / CD- / VCD- / DVD-Player, iPOD, Spielkonsole, Computer).

Haupteigenschaften

- Musiksysteem mit schicken Design und eigener Soundcharakteristik
- Einfache Bedienung
- Drei Analogquellen möglich
- LED-Display
- Voll funktionsfähige Fernbedienung
- Bequeme Frontpaneltasten
- Holzgehäuse mit Hochglanz- Ausführung
- Hochleistungslautsprecher und sehr gute Tieftöner
- Patentierte "S-Punkt Virtual Surround" -Technologie
- Radiotuner

Die Bedienung der STB

1. EIN/AUS

Vor dem Gebrauch Netzteil fest in die Netzsteckdose stecken und an das Gerät anschließen ("DC-In"). Hauptschalter auf "ON" stellen- Gerät im Standbymodus.

Gerät mit Fernbedienung oder Frontpaneltaste einschalten / wieder in Standbymodus bringen.

2. INPUT MODE

INPUT- Taste auf dem Frontpanel oder Fernbedienung drücken um zwischen: AUX1--AUX2 --AUX3--TUNER zu schalten.

3. Lautstärke regeln

Die Lautstärke wird mit dem "MASTER VOLUME"- Knopf auf dem Frontpanel oder den "MASTER VOLUME" -Tasten der Fernbedienung geregelt. Mit der „SUB. VOLUME +/-“ -Tasten der Fernbedienung können Sie die Lautstärke des Subwoofers regeln.

4. Ton ausschalten

Drücken Sie bitte die „MUTE“- Taste auf dem Frontpanel oder der Fernbedienung um den Ton auszuschalten. Die „MUTE“- Taste erneut drücken, um den Ton einzuschalten.

5. Radiohören

- Drücken Sie bitte die „INPUT“- Taste mehrmals bis Sie Tuner gewählt haben.
- Wählen Sie AM oder FM -Band mit der „FM/AM“ -Taste.
- Drücken Sie bitte die „SCAN+“ oder die „SCAN-“ -Taste automatisch Sender auszusuchen.
- Drücken Sie bitte die „TUNER+“ oder die „TUNER-“ -Taste um die Senderfrequenz manuell einzugeben.

6. Sender speichern & zwischen den Sendern schalten

Es können bis zu 20 AM und 20 FM Sender gespeichert werden.

Um laufenden Sender zu speichern:

- Drücken Sie bitte die „MEMORY“- Taste
- Drücken Sie bitte eine Nummer zwischen 0~9 auf der Zehnertastatur, unter welcher der laufende Sender gespeichert werden soll. Um Sender unter den Nummern 10-19 zu speichern, drücken Sie bitte die "+10"-Taste bevor Sie die Zahlen eingeben.

Um zwischen Sendern zu schalten:

- Drücken Sie bitte eine Nummer zwischen 0~9 auf der Zehnertastatur, unter welcher der gewünschte Sender gespeichert ist. Um Sender zwischen 10-19 zu wählen, drücken Sie bitte die "+10"-Taste bevor Sie die Zahlen eingeben.

7. Zeit einstellen

-Drücken Sie bitte die „SET“- Taste auf der Fernbedienung, Stundenanzeige beginnt zu blinken. Mit den ▲ ▼ -Tasten wählen Sie die richtige Stunde. Drücken Sie bitte die „SET“- Taste nochmals, um in die selbe Weise Minuten einzustellen.

-Drücken Sie bitte die „SET“- Taste um zu bestätigen. Die eingestellte Zeit wird gespeichert.

Wartung und Problembhebung

Hinweis: Falls Sie durch die folgende Hinweise das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Problem	Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht.	Stromkabel ist nicht angeschlossen. Das Gerät ist nicht im Bereitschaftsmodus (STAND-BY).	Prüfen Sie, ob das Stromkabel an das Gerät angeschlossen ist, und richtig in der Steckdose steckt. Hauptschalter auf „ON“ stellen.
Geräusche oder schlechter Klang wenn Lautstärke hoch	Eingangssignal zu schwach	Eingangssignal oder Geräte-Lautstärke runterstellen.

BEMERKUNGEN (WICHTIG, BITTE GRÜNDLICH LESEN !!)

1) Um optimale Soundqualität zu erzielen, müssen Sie die Lautstärken der Signalquellen (CD,MP3,VCD,DVD,iPod,etc.), die des Gerätes und die des Subwoofers aufeinander abstimmen. Bitte greifen Sie zu den Bedienungsanleitungen der einzelnen Geräte um entsprechende Anweisungen zu bekommen.

2) Manche DVD-Player haben hohen Ausgangssignalpegel (hohe Lautstärke). Wenn Geräusche entstehen oder Sie merken schlechten Klang bei hoher Lautstärke, bitte stellen Sie die Lautstärke niedriger, um den Verstärker und die Lautsprecher vor Beschädigung zu schützen.

3) Wenn das Gerät starken externen Ingerenzen ausgestellt (mechanischer Schock, exzessive statische Entladungen, Stromversorgungsanomalien- wie während Gewitter), oder ungeschickt bedient wird- kann das System eine Panne haben. Sie müssen dann einen sog. RESET-Vorgang (Systemneustart) durchführen:

- System zu Standbymodus und wieder zurück einschalten
- Wenn das nicht weiterhilft, stellen Sie den Hauptschalter auf „OFF“ und trennen Sie das Netzteil vom Netz (für Paar Minuten). Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Das Gerät hat einen Schutz gegen statische Entladungen, alle Funktionen können nach einem Neustart wieder genutzt werden.

Technische Daten

Ausgangsleistung

SUBWOOFER.....	30W
SATELLITEN.....	10W x 3
MAXIMALE LEISTUNG.....	60W

LAUTSPRECHER

TIEFTÖNER.....	5-1/4
SATELLITEN.....	2-1/2

Abmessungen

800(B.) x 96(H.) x 170(T.) [mm]

ZUBEHÖR:

FERNBEDIENUNG.....	1 ST.
BATTERIE (eingebaut)	1 ST.
Stereo RCA-Kabel (2m)	1 ST.
AM-ANTENNE.....	1 ST.
FM-ANTENNE.....	1 ST.
BEDIENUNGSANLEITUNG.....	1 ST.
NETZTEIL	1 ST.

ACHTUNG: Druckfehler, Irrtümer und Produktänderungen vorbehalten!